

CLAIMS

1. A fluid dispenser head for associating with a fluid reservoir (1), said head comprising: a stationary base (2) formed by, or for mounting on, said reservoir; a rotary actuator element (3) mounted in rotary manner on the base (2) so as to turn about an axis of rotation between two extreme abutment positions; and a dispenser orifice (30) that can be closed selectively by turning the element on the base, the dispenser orifice (30) being situated on the axis of rotation of the element on the base, the two extreme abutment positions defining two open positions of the dispenser orifice separated by at least one position in which the dispenser orifice is closed, the dispenser head being characterized in that it comprises axial displacement means (221, 321) that are capable of axially displacing the element (3) relative to the base (2) while it is turning on the base, the axial displacement means comprising at least one guide path (221) presenting two sections (2211, 2212) that are connected together at a low point (2210), each of the two sections defining a respective extreme abutment (2213, 2214), the two extreme abutments respectively corresponding to the two open positions, and the low point corresponding to the closed position, and said slopes presenting inclinations and/or lengths that are different.

2. A dispenser head according to claim 1, in which the base forms at least one axial, rotary guide window (221) that extends over a fraction of the periphery of the base, said window defining the guide path, said window forming two connected-together window sections (2211, 2212), a first section defining a first slope, and the second section (2212) defining a second slope that is different from the first slope, each section defining an abutment end (2213, 2214), the abutment ends being offset axially, the actuator element including at least one

CORRECTED SHEET

axial, rotary guide lug (321) engaged in said window, so that while the actuator element is being turned on the base, said at least one lug is displaced in its respective window, thereby displacing the actuator
5 element (3) axially, so as to reach different heights depending on whether the lug is in abutment against the first section or against the second section.

3. A dispenser head according to claim 1 or claim 2, in
10 which the base (2) includes a ring (22) formed with a plurality of axial, rotary guide windows (221) distributed over the periphery of the ring, the element (3) including a skirt (32) that extends around the ring, and that, on its inside, forms a plurality of axial,
15 rotary guide lugs (321) that are engaged in respective windows.

4. A dispenser head according to any preceding claim, further comprising flowrate-varying means (20) making it
20 possible to vary, from one open position to the other, the rate at which the fluid flows through the dispenser orifice.

5. A dispenser head according to any preceding claim, in
25 which the element (3) forms the dispenser orifice (30), and the base (2) forms a closure pin (20), which, in the closed position, is engaged in the dispenser orifice, and in the open positions, is disengaged from the orifice by different amounts, so that the flowrates through the
30 orifice are different in the two open positions.

6. A dispenser head according to claim 5, in which the actuator element (3) includes axial guide means (36) engaged around the pin (20), so that the pin is slidably
35 mounted in said axial guide means, said guide means extending downwards from the periphery of the dispenser orifice, said guide means forming a plurality of slots

CORRECTED SHEET

(363) of sizes that vary as a function of the position of the pin in the axial guide means.

- 5 7. A dispenser head according to claim 6, in which the axial guide means comprise a plurality of tabs (361) that extend downwards from the outer periphery of the dispenser orifice, said tabs being connected together by a scraper (362) that is slidably engaged around the pin.
- 10 8. A dispenser head according to any one of claims 5 to 7, in which the base (2) includes an inner sleeve (21) inside which the pin (20) extends, the actuator element includes a cover (31, 32) disposed on the sleeve and forming the dispenser orifice (30), said cover including
15 an annular lip (33) in leaktight, rotary sliding contact with said sleeve (21).
- 20 9. A dispenser head according to any preceding claim, in which the actuator element (3) includes a detachable safety tab (35) that is blocked by the base (2), so that, in the closed position, the actuator element is prevented from turning on the base.
- 25 10. A dispenser head according to any preceding claim, in which the two extreme open positions are separated by at least one intermediate, fixed open position.

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original. However, the page breaks match the translation, so that this page is also a replacement page that fits in with the remainder of the translation.